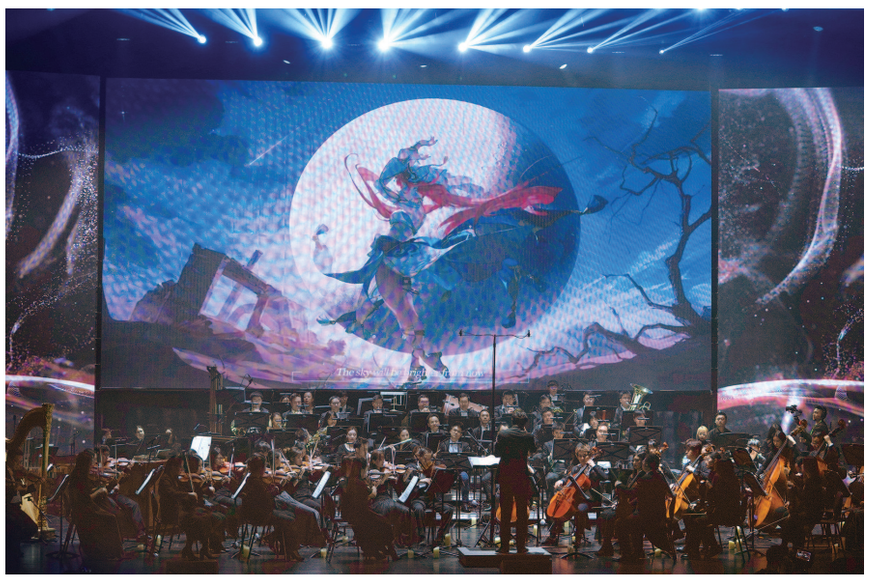
上海打造中国乃至亚洲最大规模游戏音乐赛事

助推本土创作人才领跑数字音乐赛道

■本报记者 姜方

一场游戏音乐的视听盛宴前晚酷炫登场。第二届上海音乐学院国际数字音乐节打造中国乃至亚洲最高最大规格游戏音乐赛事，来自15个国家参赛者作品中的获奖曲目，由上海爱乐乐团首演于上音歌剧院，交响乐的恢宏旋律与炫目的游戏画面交织出视听盛宴。

“在全世界，成规模的、专门的游戏音乐创作比赛较为少见。通过上音搭建的国际比赛平台，中外选手互鉴交流、相互学习，我们可以看到参赛选手的水平明显在提高，而海内外的游戏从业者为中国当下数字音乐发展速度和年轻创作者的专业水平赞叹不已。”上海音乐学院国际数字音乐节艺术总监安栋告诉记者，这一场看起来好玩又新潮的音乐会背后，是上海主办的又一专业国际赛事的品牌效应——助推本土创作人才对标甚至达到世界先进水平。



获奖曲目由上海爱乐乐团首演于上音歌剧院。 祖忠人摄

记者获悉，本届数字音乐节游戏音乐创作赛道，自去年9月23日发布比赛章程以来，共收到来自15个国家近300位参赛者提交的作品，由国内外顶尖作曲家、高校学者与行业专家组成评审团，最终评选出15位选手入围决赛。入围者根据组委会指定的命题内容完成游戏配乐作品，并在规定时间内提交作品音频和管弦乐队总谱，由评委打分，评出最后名次。

比赛中的命题，包括米哈游旗下的《原神》等中国游戏的一些经典片段。“很多国外参赛者在比赛作品中大量使用了中国乐器，我们的评审听到一些作品，能感受到他们花了很多心思去研究中国音乐文化，来参加这项上海出品的游戏音乐比赛。”安栋告诉记者，最终在本届比赛中拔得头筹的选手安东尼奥·易卜拉欣·戈梅斯，是一位巴西人，他的参赛作品《生死一刹》就是为游戏《原神》危途疑踪过场动画所写的音乐；而瑞士选手西奥·施密特的参赛作品《Lady Q》以管弦乐队作为调色板，还运用中国传统乐器编写了东方主题。

事实上，《原神》等中国游戏的音乐，近年来在海内外平台上都拥有不俗的点击量，比如“映春华章”交响音乐会邀请上海交响乐团、民乐及电声演奏家共同演出，在哔哩哔哩（B站）上峰值人气超过3380万；由上海京剧院青年演员杨扬演绎的唱段《神女劈观·唤情》在YouTube平台上也收获近430万播放量。“交响乐是一门国际语言，以交响乐创作作为游戏音乐的媒介，可以提高游戏音乐的艺术鉴赏水平，也能推进提高人们对整个游戏音乐产业的认知。”米哈游音乐总监、HOYO-MiX主理人蔡近翰表示，不断提升游戏音乐产业链每个环节的专业水平，将有利于中国文化的国际传播。

本届比赛中的参赛者也不乏国内的年轻音乐人，而上海音乐学院国际数字音乐节的创立初衷，就是希望给更多年轻的本土音乐人展示和交流的平台。“上音作为一个承担着服务社会责任的学术机构，可以把更多达到国际水平、拥有国际视野的应用音乐领域人才，推荐给更多游戏厂商和企业。”安栋透露，前晚举行的游戏音乐比赛获奖作品音乐会的视频不久后就会在B站上线，让这些本土创作人才有更多被发现、被挖掘的渠道。

除了举行游戏音乐赛事，本届上音国际数字音乐节协同上海市信息服务业行业协会，联合米哈游等20余家行业内一线企业，成立了“数字音乐音频专业委员会”，希望通过校企合作、产学结合，实现优势互补、相互促进，共同在数字音乐领域获得更多具有开创性的成果。“以促进数字音乐内容产业及与相关学科发展为目标，未来我们将进一步汇聚国内外作曲家、音乐制作人、专家学者及青年才俊等，通过专家研讨、学术讲座、游戏音乐创作比赛及获奖作品音乐会等形式，打通产业链各环节，激发数字音乐创新活力。”上海音乐学院院长廖昌永说。

近年来，上海音乐学院在音乐版权工作上积极探索艺术音乐领域知识产权服务体系建设，取得显著成效。作为上音在音乐版权工作与文化数字化建设中的又一重要成果，记者从第二届上海音乐学院国际数字音乐节获悉，QQ音乐成立了“数字上音专区”，未来更多上音版权的音乐作品将通过该平台及时发布与推广。

电影版《回廊亭》口碑堪忧，东野圭吾小说的中国影视化再遇难题

这一大IP改编为何水土不服？

■本报记者 王彦

“东野圭吾”，已俨然一个令内地影视改编市场爱恨交织的名字。

改编自东野圭吾小说，由任素汐、刘敏涛、胡可等实力派演员出演的电影《回廊亭》上映六天，票房约一亿元，这样的成绩对于3月的影市淡季还算不赖。但无可否认，影片口碑拖了后腿，该片豆瓣评分已从5.8分一路下滑至5.6分。随着“逻辑漏洞多”“故弄玄虚”等网友评价发酵，即便东野圭吾的强大市场号召力也很难成功变现。

这并非东野圭吾IP第一次在中国影视市场反响平平。自2017年《嫌疑人X的献身》拉开序幕，六年来至少有20部东野圭吾的小说IP被内地影视开发者购买了版权，迄今成品还包括《解忧杂货铺》《十日游戏》等影片和网剧，《悖论13》《彷徨之刃》《绑架游戏》也正在改编进程中。但网剧版《回廊亭》仅仅拿下了4.1分，此前《嫌疑人X的献身》《解忧杂货铺》等影片也都在日韩市场的同源小说改编中落于下风。随着本土化后的东野圭吾改编作品再陷口碑困境，关于其IP开发的质疑声也日渐增多。东野圭吾小说的中国本土化改编究竟难在哪儿？突围路径又在何方？

改编自东野圭吾小说，由任素汐、刘敏涛、胡可等实力派演员出演的电影《回廊亭》上映六天，票房约一亿元。但无可否认，影片口碑拖了后腿，该片豆瓣评分从5.8分一路下滑至5.6分。

制图：冯晓瑜

无论改编与否，逻辑自洽都是悬疑类型片的基准线

电影《回廊亭》改编自东野圭吾小说《长长的回廊》，由来牧宽执导。故事从律师周扬的视角进入，城中富豪高晋病逝，留下巨额遗产。女律师带着高晋的遗嘱来到高家所在的回廊亭，她一同带来的还有神秘日记以及一封直指一年前回廊亭9号房火灾真相的信件。家族中各怀心思的人接连登场，就在遗嘱宣读前，回廊亭再度发生命案，一群人在密室般的环境里上演为爱复仇的欲望纷争。

有人把影版和剧版《回廊亭》口碑双扑，归咎于原著《长长的回廊》（又名《回廊亭杀人事件》）的“先天不足”。此话有其一定的立足点，一方面，作为一名畅销小说作家，东野圭吾很是高产，但并非部部精品。《长长的回廊》写于1991年，对比后来的代表作《放学后》《白夜行》《嫌疑人X的献身》等，《长长的回廊》无论在人性思辨、社会深度和悬疑结构上都略显青涩。另一方面，相较于严丝合缝的本格派推理，东野圭吾的许多作品凸显出更为强烈的社会派推理色彩，他的笔墨更多聚焦于罪恶发生的根源，而非用于案件的谋篇布局。国内影视改编后，作为悬疑类型的作品，观众必然对故事的逻辑提出更高的要求。这意味着编剧必须以缜密的思维把故事的逻辑链条补充完整。

关于剧作，契诃夫有个观点经典永流传：如果在第一幕里出现一把枪的话，那么在第三幕枪一定要响。意思是戏剧中的一切细节都要发挥作用，才能展现出戏剧性。电影《回廊亭》里，程萱的丝巾、高山在水池边摔倒的场景、高志喝酒时被特写的酒杯等等，影片给出了太多没能鸣响的“枪”。与此同时，大到推进主线剧情的管家谋杀高晋私生子的动机，小到属地民警造访时律师协同高家人一起搬尸的怪异举动，剧情又处处布满了无法自圆其说的逻辑陷阱。当一部悬疑类型电影既无法经由严密的编剧思维达成逻辑自洽，又提供不了刑侦推理的头脑风暴快感，无论原著几分，改编都只能在低空运行。

更遗憾的是，影片还在改编中丢失了最具视觉魅力、也最能弥补原著悬疑感不足的“空间叙事”。在日本作家的原著里，回廊亭这一结构特殊的家宅高度参与了叙事，建筑本身正是悬念揭晓的关键要素。但本该借用视听语言将空间做足文章的电影，却恰恰抛开建筑，丧失了影像叙事的重要道具。

文化与社会背景的合理适配，才是塑写真实性与渲染共情的起点

微妙的是，电影与网剧两个版本的《回廊亭》之外，在中国内地市场，2019年首演、与两部影视作品“同宗同源”的舞台剧《回廊亭杀人事件》却拿到了相对不错的口碑。在一些剧评人看来，舞台剧主创的高明之处，是将刻画的重点落于“人与人之谜”，而非“谁是真凶”的推理之上。如此一来，原著里强烈的日式风格、日本社会底色浓郁的财团设定等，纷纷在戏剧的权重里让渡于人物内心的戏剧力量。在爱情里受困受骗的女孩、在欲望和偏执中渐渐扭曲的人性，这些情感深处的痛苦挣扎不仅弥补了悬疑的薄弱，更跨过文化隔阂，触动了不少中国观众。

上海社科院新闻研究所研究员吕鹏指出，文化与社会背景的差异是东野圭吾乃至日本IP落地中国时面临的最大改编难题。“东野圭吾热衷于塑造极端的人性、呈现极端的伦理困境、表现极端的爱恨情仇，与这种极端相伴的，可能是对伦理的突破、对人性恶的张扬、对献祭式情感的暧昧。这些特点植根于日本社会的土壤中，常常揭露人性的恶与社会的不公。而这些，与中国的主流价值观相冲突，改编的本土化落地不易。”比如《长长的回廊》中，豪门世家争产、私生疑云、隐秘的畸恋等都带有一定日本社会背景，于今天的中国社会不算多见；此前《嫌疑人X的献身》原作中武士道精神和献祭式情感也让中国观众缺少共鸣。

此次电影版《回廊亭》的口碑崩塌，就是创作者没能越过东野圭吾作品本土化的两重山，既无法以中国人的价值观、情感观为女主角构建起足够让人信服的动机共鸣，也无法在架空的社会背景里补齐逻辑漏洞。但学者提醒，成功的影视改编，从来不是对文字的照搬挪移，而是在恰当的文化土壤中，用视听滋养故事、以影像的特征裁剪叙事，由此扬长避短成就佳作。

《回廊亭》之后，张哲执导的《绑架游戏》、陈卓执导的《彷徨之刃》、贾樟柯监制的《悖论13》等多部东野圭吾IP改编作品即将排队与国内观众见面。是时候给东野圭吾“祛魅”了吗？现在下结论恐怕为时过早。能肯定的是，随着国内悬疑创作水平和观众审美的不断提升，唯IP论的热度渐渐消退。也许依然会有观众仅仅因为“东野圭吾”四个字就买单进场，但更多人认证的好剧、好电影，应该能提供：闭合的逻辑链、有血有肉有故事的人、可以抵达芸芸众生内心深处的情，进而在人心的层层递进里、在悬念的辗转腾挪中拍出人性正道的光。

《三博士朝圣》。 （馆方供图）

内地最大规模波提切利主题展将来沪

『文艺复兴艺术宝库』48件稀世真迹下月亮相

本报讯（记者**李婷**）记者昨天获悉，“波提切利与文艺复兴”展览将于4月28日亮相上海东一美术馆。这是内地迄今为止最大规模的波提切利主题展，将展出这位艺术巨匠10件难得一见的稀世真迹，以及他的老师菲利普·利皮和同时代的佩鲁吉诺、洛伦佐·迪·克雷蒂、科西莫·罗塞利等30位文艺复兴艺术大师的38幅画作，呈现他们彼此之间绘画风格的影响。值得一提的是，这些展品全部来自有着“文艺复兴艺术宝库”之称的意大利乌菲齐美术馆，大部分是首次来沪。

波提切利是意大利文艺复兴早期佛罗伦萨画派艺术家，他与达芬奇、米开朗基罗齐名，是整个文艺复兴时期最杰出的诠释者之一。年少成名的他特立独行且具有创造力，其画作细腻、传神，将人物的微妙神情细致刻画出来，从而让观众感知到他们丰富的情感。波提切利作品俊逸秀美的画风、绚丽优美的色彩、浑然流畅的线条，对数代艺术家都产生过深远影响，甚至渗透到设计、时尚、电影等领域。时隔几个世纪欣赏他的经典之作，那种震撼之美依然扑面而来。

即将来沪的《三博士朝圣》便是其中的典范。这是举世闻名的文艺复兴时期艺术代表作，被视为美第奇家族掌权时期佛罗伦萨社会的一面镜子。画面描述了三博士朝圣的经典故事——圣母子斜侧着身姿，为了迎接三博士的到来留出空间，不同的是，波提切利将圣家族的形象置于构图中心，是对旧有绘画规则的一种突破。这一创新引起广泛的反响，并影响了大量艺术家的创作，如达芬奇的未完成画作《三博士朝圣》。这幅作品还有一个有趣的地方，是右侧前景中的一位青年十分醒目，他就是当时大约三十岁的画家波提切利。波提切利是最早把个人形象融入绘画中的画家之一，在众多知名人物旁加上自己的自画像，证明其作品受到美第奇家族及其盟友的赞赏。

波提切利还是中世纪欧洲第一位将神话作为画作题材的艺术家。将亮相“波提切利与文艺复兴”展览的《女神帕拉斯·雅典娜与半人马》是一幅古典艺术杰作——画面中的年轻女子，左手持长戟，右手抓着一缕半人马的头发；半人马肩上斜挂着箭袋，手拿弓箭；两者的表情及神态形成了鲜明的对比。该画作创作于洛伦佐·迪·皮尔弗朗切斯科所属的年代，存放在弗朗切斯科卧室门上方。以神话主题的绘画装饰领主宅邸，在文艺复兴时期实属罕见。通过这幅作品，波提切利使神话主题变得生机勃勃且富有现实意义，传递其个人对世界和人生的看法与态度。

侧面像是15世纪初至15世纪中下半叶最常见的描绘女性肖像的方式。即将展出的《青年女子“西蒙内塔·韦斯普奇”的肖像》因其意味深长、独创性的构图及写实主义笔触，成为波提切利最著名的肖像画之一。画中的年轻女子被视为波提切利的缪斯，她在23岁时因肺结核去世，她的早逝成就了一段传说，经常在诗歌中被世人提及。

乌菲齐美术馆是全世界收藏文艺复兴时期艺术品最多的博物馆之一，其中的波提切利展厅呈现了《春》《维纳斯的诞生》《三博士朝圣》《女神帕拉斯·雅典娜与半人马》等杰作，是该馆最让人流连忘返的地方。据东一美术馆执行馆长谢定伟介绍，“波提切利与文艺复兴”展览是该馆与乌菲齐美术馆“五年十展”合作计划的第二展。

夜场能否打开博物馆美术馆流量新入口

（上接第一版）夜间开放的博物馆、美术馆，提供了一种有别于夜间逛商场、泡酒吧、上电影院或剧院等等的生活方式，同时也是城市文化消费需求旺盛的映射。”

打破时间上的限制以外，呼唤更多的“夜晚限定”文化艺术供给

在业内看来，开放夜场的博物馆、美术馆，不仅意味着运营时间的延长，更需要提供一些“夜晚限定”，一类有别于日间常规观展的独特文化艺术内容。它们可以依托馆外养眼的风光来策划，但不能全然指望美景撑起人气，否则这样的夜游终究是不可持续的。

针对夜场的内容策划，此前申城的博物馆、美术馆有过一些尝试。例如，每年国际博物馆日，全市很多文博场馆均推出“博物馆之夜”；中华艺术宫以“艺术宫之夜”探索音画融合的跨界艺术体验；围绕元宵、端午、中秋等传统佳节，程十发美术馆发起“美术馆夜游”；上海玻璃博物馆曾策划“和最爱的人夜宿博物馆”。可惜，就全城范围以及全年365天而言，这些尝试仍不够。据了解，目前沪上一些博物馆、美术馆已把更多的夜场相关活动策划提上日程，有望今年夏天陆续推出。

“文化展馆尤其是博物馆的展品通常与大众存在距离感，而夜场恰恰能凭借一些特色活动的策划，开启馆方新的活力入口，甚至是流量入口。”博物馆人吴萌说。有过考察世界多地博物馆经历的她，坦言不少博物馆夜游活动曾让自己眼前一亮。吴萌向记者举例道，曾在湖南博物院某个国际博物馆日的特别夜场活动中，看到整座展馆被布置成大型实景解谜游戏，志愿者纷纷身着与辛追夫人同时代的服饰，邀请观众穿梭于馆内寻找线索。英国V&A博物馆的“星期五奇妙夜”（Friday Late）则形成了常态化，固定在每月最后一个周五举办，契合着这座博物馆以当代视觉文化和设计为主题的定位，通过一系列现场表演、电影、装置、辩论、现场DJ等形式营造出一个轻松的“艺术之夜”。而在梵蒂冈博物馆的一次夜场活动中，她步入著名的“拉斐尔房间”，置身全方位环绕的拉斐尔巨幅壁画，听了一场小型的古典室内音乐会，“那感觉妙极了”。

博物馆、美术馆开夜场，绝非易事——无论水电开销还是人力保障，都意味着不容小觑的增量，对于展馆而言更不应是标配。诚如有业内人士坦言，博物馆、美术馆夜场如果缺乏优质内容和活动作为支撑，对观众没有产生黏性，无异于一种公共资源的浪费。与此同时，有人提出，对于已开设的夜场，博物馆、美术馆需要做好更充足的准备，探索拉近大众与艺术之间距离的更多个性化方式。

本报地址：上海市威海路755号 邮编：200041 电子信箱：whb@whb.cn 发行专线电话：(021)62470350 本报北京办事处 北京市崇文门东大街6号8门7层 电话(010)67181551 本报浙江记者站 杭州市庆春路182号7楼 电话(0571)87221696 定价每月30元 零售1.00元
电话总机：(021)22899999 传真：(021)52920001(白天) 广告专线电话：(021)62894223 本报江苏办事处 南京市龙蟠路盛世华庭B7幢 电话(025)85430821 本报湖北记者站 武汉市长江日报路28号23楼E2室 电话(027)85619496 上海报业集团印务中心